

Francophonies d'Amérique



Publications récentes et thèses soutenues

Lorraine Albert

Numéro 3, 1993

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1004464ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1004464ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université d'Ottawa

ISSN

1183-2487 (imprimé)

1710-1158 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Albert, L. (1993). Publications récentes et thèses soutenues. *Francophonies d'Amérique*, (3), 215–230. <https://doi.org/10.7202/1004464ar>

PUBLICATIONS RÉCENTES ET THÈSES SOUTENUES

Lorraine Albert
Université d'Ottawa

La section des livres comprend les titres publiés en 1992, ceux de 1991 qui n'avaient pas été répertoriés dans le numéro 2 de *Francophonies d'Amérique*, et quelques ouvrages de 1989–1990 qui nous avaient échappé.

Notre liste inclut des thèses de maîtrise et de doctorat soutenues depuis 1989, car il est très difficile d'avoir accès aux thèses de l'année courante. Cette section est d'ailleurs incomplète et nous serions très reconnaissants aux personnes qui voudraient bien nous faire parvenir les titres des thèses récentes soutenues à leur institution, ou ailleurs, dans les domaines qui intéressent cette revue.

Les titres précédés d'un astérisque font l'objet d'une recension dans les pages qui précèdent.

Nous tenons à remercier, d'une façon toute particulière, M. Gilles Chiasson du Centre d'études acadiennes de l'Université de Moncton, pour sa précieuse collaboration à la section de l'Acadie, tant cette année que pour les deux premiers numéros de *Francophonies d'Amérique*.

L'ACADIE

ABBOTT, Louise, *French Newfoundlanders*, translated by Anne Thareau and Scott Jamieson, St. John's, Breakwater Books Ltd., 1991, 240 p.

ARSENEAU, Marc, *À l'antenne des oracles : poésie*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1992, 57 p.

ARSENAULT, Paul, *L'Âme acadienne depuis la Déportation*, Pointe-Claire (Québec), [s.é.], 1989, 40 p.

ASSOCIATION DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK, *Les Enfants pauvres à l'école : oser s'engager*, Fredericton, Association des enseignantes et des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick, 1992, 40 p.

ASSOCIATION DES PÊCHEURS PROFESSIONNELS ACADIENS, *La Fête de la mer en Acadie : l'APPA, 25 ans d'appartenance et de pouvoir des pêcheurs acadiens*, [s.l.], Association des pêcheurs professionnels acadiens, 1992, 78 p.

ASSOCIATION TOURISTIQUE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE, *L'Acadie, mer et merveilles*, [s.l.], Association touristique de la péninsule acadienne, 1992, 26 p.

BEAUDIN, Maurice et Donald J. SAVOIE, *Les Défis de l'industrie des pêches au Nouveau-Brunswick*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 282 p.

BEAUDIN, Maurice et Donald J. SAVOIE (dir.), *Le Nouveau-Brunswick de l'an 2000*, Moncton, Institut canadien de recherche sur le développement régional, 1989, 200 p.

BEAULIEU, Bertille, et al., *Aperçu de généalogie et d'histoire des familles Beaulieu du Grand Madawaska*, Edmundston (N.-B.), Éditions Marévie, 1992, 327 p.

BEAULIEU, Bertille, et al., *Le Monde de Saint-Louis-Maillet*, Edmundston (N.-B.), Association des anciens et anciennes de Saint-Louis-Maillet, 1991, 313 p.

BÉRUBÉ SOUCY, Alvine, *Les Malheurs de Caroline : roman*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1990, 78 p.

BOUCHARD, Gilles, *La Réforme administrative dans les pays francophones*, Moncton, Éditions d'Acadie, [1992].

BOUDREAU, Berthe, *Études acadiennes : inventaire des ressources documentaires pour la jeunesse*, Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Centre universitaire de Moncton, 1991, 87 p.

BOUDREAU, Gérald C., *Le Père Sigogne et les Acadiens du sud-ouest de la Nouvelle-Écosse*, Montréal, Bellarmin, 1992, 229 p.

BOUDREAU, Jules, *Mon théâtre : des techniques et des textes*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 144 p.

BOULY, Anne-Chantal, *Nos cousins d'Amérique : une chance pour le Poitou-Charentes*, Poitiers, Association régionale pour la promotion de l'ethnologie, 1992, 80 p.

BOURQUE, Gérald, *Eustache Bourque and Nathalie Leger : Family and Their Descendants/La Famille Eustache Bourque et Nathalie Léger*, Winnipeg, Gérald Bourque, 1991, 193 p.

BUTLER, Édith, *Super Happening (musique imprimée)* (paroles de Lise Aubut, musique d'Édith Butler), Mont-Saint-Hilaire, Chant de mon pays, 1990, 1 partition, 6 p.

CASTONGUAY LEBLANC, Yolande, et al., *La Lecture chez les francophones de 6^e, 9^e et 12^e années des Maritimes : attitudes, habitudes, réseaux et croyances : rapport de recherche*, Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Centre universitaire de Moncton, 1991, 269 p.

*CAZAUX, Yves, *L'Acadie : l'histoire des Acadiens du XVII^e siècle à nos jours*, Paris, Albin Michel, 1992, 476 p.

CAZAUX, Yves, *Le Baron de Saint-Castin : roman*, Paris, Albin Michel, 1990, 429 p.

CHAMBRE DE COMMERCE COCAGNE ET NOTRE-DAME, *Répertoire des membres de la Chambre de commerce Cocagne et Notre-Dame*, [s.l.], Chambre de commerce Cocagne et Notre-Dame, 1991, 59 p.

CHARBONNEAU, Paul M. (avec la collaboration de Louise Barrette), *Contre vents et marées : essai sur l'histoire des francophones de Terre-Neuve et du Labrador*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 119 p.

*CHIASSON, Anselme, *Le Diable Frigolet*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1991, 240 p.

CHIASSON, Anselme, *Ristigouche : centenaire des Capucins, 1894–1994*, Ristigouche, Paroisse Sainte-Anne, 1992, 171 p.

*CHIASSON, Herménégilde, *Existences*, Trois-Rivières/Moncton, Écrits des Forges/Éditions Perce-Neige, 1991, 65 p.

CHIASSON, Herménégilde, *Vermeer (toutes les photos du film) : poésie*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1992, 101 p.

CLUB RICHELIEU, *40^e anniversaire : 1951–1991*, Edmundston (N.-B.), Club Richelieu, 1992, 40 p.

COMEAU, Delbé, *Mémoires, 1905–1949*, Yarmouth (N.-É.), Éditions Les-carbot, [1992], 634 p.

COMEAU, Fredric Gary, *Intouchable : poésie*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1992, 88 p.

CORMIER, Michel et Achille MICHAUD, *Richard Hatfield; A Political Biography*, translated by Daphne Ponder, Fredericton, Goose Lane, 1992.

CORMIER-BOUDREAU, Marielle, *Médecine traditionnelle en Acadie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 345 p.

DEGRÂCE, Éloi, *Patrimoine et gros sous?*, Caraquet (N.-B.), chez l'auteur, 1992, 9 p.

DESJARDINS, Georgette (dir.), *Saint-Basile : berceau du Madawaska, 1792–1992*, Montréal, Méridien, 1992, 451 p.

DEVEAU, J. Alphonse, *Les Familles Belliveau et Thériault de la Nouvelle-Écosse, Rivière-aux-Saumons* (N.-É.), L'Auteur, 1990, 123 p.

DEVEAU, J. Alphonse, *Ambroise-Hilaire Comeau (1859–1911)*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. « Odyssée acadienne/Acadian Odyssey », 1992, 20 p.

DEVEAU, J. Alphonse, *Valentin Landry (1844–1919) : à la barre de l'Évangéline/Valentin Landry (1844–1919) : At the Helm of l'Évangéline*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. « Odyssée acadienne/Acadian Odyssey », 1992, 22 p.

DIÉREVILLE, N. de, *Voyage du sieur de Diéreville en Acadie* (précédé d'une introduction et suivi de notes et d'extraits de L.U. Fontaine), Saint-Jacques (Québec), Éditions du Pot de fer, coll. « Les Oubliés du XIX^e siècle québécois », 1990, 243 p. (Réimpression de l'édition de Québec, A. Côté et Cie, 1885).

DUBÉ, Marie, *Charles et puceron*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1990, 47 p.

DUBÉ, Marie, *La Visite de maman lièvre*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1991, 55 p.

DUGAS, Jean-Guy, *Opération Kiebitz : un rendez-vous à Pointe Maisonnnette*, Caraquet (N.-B.), Éditions Franc-Jeu, 1992, 85 p.

EISELT, Marianne et H.A. EISELT, *Guide des sentiers de randonnée du Nouveau-Brunswick*, traduit par Alayn Noël, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 232 p.

GALLANT, Cécile, *Les Femmes et la renaissance acadienne/Women and the Acadian Renaissance*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. « Odyssée acadienne/Acadian Odyssey », 1992, 24 p.

GALLANT, Cécile, *Pierre-Paul Arsenault, 1866–1927*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. « Odyssée acadienne/Acadian Odyssey », 1992, 24 p.

*GALLANT, Melvin, *Ti-Jean-le-Fort*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1991, 175 p.

GALLANT, Melvin (dir.), *Mer et littérature*, actes du colloque international sur « La Mer dans les littératures d'expression française du XX^e siècle (Moncton, les 22–23–24 août 1991) », Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 352 p.

GAUTHIER, Jacques, *Clovis : roman* (Chroniques d'Acadie, tome 1), Montréal, Éditions Pierre Tisseyre, 1992, 470 p.

GILMORE, Rachna, *Ma mère est bizarre*, Charlottetown, Ragweed, 1991, 23 p.

GOUDREAU, Serge, *Aux sources d'une histoire : les Gautreau d'Amérique*, Montréal, L'Association des familles Gautreau, 1992, 300 p.

GRIFFITHS, Naomi E.S., *The Contexts of Acadian History, 1686–1784*, Montreal, published for the Centre for Canadian Studies, Mount Allison University, by McGill-Queen's University Press, 1992, 168 p.

JACQUOT, Martine L., *Les Nuits démasquées* (illustrations de W. Fraser Sandercombe), Edmundston (N.-B.), Éditions Quatre Saisons; Wolfville (N.-É.), Éditions du Grand-Pré, coll. « Verger d'or », 3, 1991, 72 p.

LANDRY, Edmond-L., *Alexis : roman historique*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 228 p.

LANGFORD, Georges, *Le Premier Voyageur : poèmes et chansons*, Montréal, L'Hexagone, 1992, 190 p.

LEBLANC, Gérald, *Les Matins habitables : poèmes*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 1991, 68 p.

LEBLANC, Gérald, Herménégilde CHIASSE, Claude BEAUSOLEIL, et al., *L'Événement Rimbaud*, Trois-Rivières/Moncton, Écrits des Forges/Éditions Perce-Neige, 1991, 104 p.

LEBLANC, Judy, *Mots cachés*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1992, 23 p.

LEBLANC, Judy, *Intrigue et mathématique*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1991, 2 numéros.

LEBLANC, Raymond (Guy), *Cri de terre : poèmes* (préface de Pierre L'Hérault, suivi d'une analyse critique de Marcelle Belliveau), 3^e édition, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 91 p.

LEBRETON, Clarence, *L'Affaire Louis Mailloux*, Caraquet (N.-B.), Éditions Franc-Jeu, 1992, 238 p.

*LÉGER, Dyane, *Les Anges en transit*, Trois-Rivières/Moncton, Écrits des Forges/Éditions Perce-Neige, 1992, 84 p.

LÉGER, Yvon, *Beloved Acadia of my Ancestors : History and Genealogy*, translated by Antoine Bugeaud, Montréal, Éditions du Fleuve, 1992, 409 p.

LONG, Gaétane, *Poèmes mystiques*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1992, 78 p.

MAILLET, Antonine, et al., *Comme un cri du cœur : témoignages*, Roxboro (Québec), Éditions l'Essentiel, 1992, 152 p.

MAILLET, Antonine, William S., Montréal, Leméac, 1991, 112 p.

MAILLET, Antonine, *Les Confessions de Jeanne de Valois : roman*, Montréal, Leméac, 1992, 344 p.

*MAILLET, Marguerite, *Bibliographie des publications d'Acadie, 1609–1990 : sources premières et sources secondes*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, coll. « Balises », n° 2, 1992, 389 p.

MARTIN, Gwen L., *Pour l'amour de la pierre*, Fredericton (N.-B.), ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie, 1992, 2 volumes.

MARTIN, Roger P., *Les Écoles de Rivière-Verte de 1877–1956*, Rivière-Verte (N.-B.), Chez l'Auteur, 1990, 272 p.

MARTIN, Roger P., *Les Moulins de Rivière-Verte*, Rivière-Verte (N.-B.), Éditions Roger P. Martin, 1989, 153, (35) f.

MÉTHOT, Linda, *Miroir cassé*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1992, 153 p.

MICHAUD, Ghislain, *Carré de sable ou le miroir : poésie*, Edmundston (N.-B.), Éditions Marévie, 1992, 78 p.

MORIN, Réjean, *Apartés : poésie*, Edmundston (N.-B.), Éditions Marévie, 1991, 75 p.

NADEAU, Jean-Marie, *Que le tintamarre commence! Lettre ouverte au peuple acadien* (préface de Léger Comeau), Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 174 p.

OUELLET, Gérald G., *Études acadiennes : analyse des programmes en milieu scolaire*, Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, Faculté des sciences de l'éducation, Centre universitaire de Moncton, 1991, 126 f.

OUELLETTE, Roger, *Le Parti acadien : de la formation à la disparition, 1972–1982*, Moncton, Chaire d'études acadiennes, coll. « Mouvance », n° 3, 1992, 119 p.

PARATTE, Henri-Dominique, *Acadians*, Tantallon (N.É.), Four East Publication, coll. « Peoples of the Maritimes », 1991, 197 p.

Parotte au Fort Beauséjour : cahier de jeux, Saint-Joseph de Memramcook (N.-B.), Société du Monument Lefebvre, 1992, 16 p.

PICOTTE, Jacques, *Juridictionnaire : recueil des difficultés et des ressources du français juridique*, Moncton, École de Droit, Centre de traduction et de terminologie juridiques, 1991, 1^{er} tome.

POITRAS, Jean-Guy, *Vivre son âge : manuel de conditionnement et d'exercices physiques pour le troisième âge*, Edmundston (N.-B.), Éditions Marévie, 1990, 353 p.

RAYMOND BOURGOIN, Berthe, *Le Dernier Trésor de mon coffre-fort*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1990, 88 p.

- Reflets maritimes 1*, Moncton/Laval, Éditions d'Acadie/Mondia éditeurs, 1992, 95 p.
- Réussir les tests du GED : tests d'équivalence du niveau secondaire : développés pour le test français*, 1992, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 707 p.
- RINGUETTE, Monique, *Et la vie continue*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1990, 93 p.
- RINGUETTE, Monique, *Perdue dans Boston : première partie*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1991, 110 p.
- RIVIÈRE, Sylvain, *La Belle Embarquée : roman historique*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 235 p.
- ROSS, Sally and J. Alphonse DEVEAU, *The Acadians of Nova Scotia. Past and Present*, Halifax, Nimbus, 1992, 208 p.
- ROY, Albert, *Au mitan du nord : poésie*, Edmundston (N.-B.), Éditions Marévie, 1991, 98 p.
- SAINT-MICHEL, Serge, *Mère Marie-Anne : Suzanne Cyr et les religieuses de Notre-Dame-du-Sacré-Cœur*, Paris, Éditions Fleurus, 1990, 47 p.
- SANDERCOMBE, William Fraser, *L'Homme qui avait volé les couleurs de la vie* (texte original et illustrations de W. Fraser Sandercombe, version française de Martine L. Jacquot), Wolfville (N.-É.), Éditions du Grand-Pré, 1991, 54 p.
- SAVOIE, Roméo, *L'Eau brisée, suivi des 17 poèmes de l'errance*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 82 p.
- SIMARD, Bertrand, *Exercice papillon*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 152 p.
- SIROIS, Étienne, CARON, Le Passage de mon « petit village », Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1990, 164 p.
- SOCIÉTÉ SAINT-THOMAS D'AQUIN (I.-P.-É.), *La Cuisine acadienne/ Acadian Cuisine*, 5^e éd., Charlottetown, Société Saint-Thomas d'Aquin, 1991, 102 p.
- SOUCY, Camille, *Bo Bo*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1991, 20 p.
- SOUCY, Camille, *La Veuve vierge : roman adulte*, Saint-Basile (N.-B.), Éditions Lavigne, 1991, 240 p.
- ST-AMAND, Nérée et Huguette CLAVETTE, *Entraide et débrouillardise sociale : au-delà de la psychiatrie*, Ottawa, Conseil canadien de développement social, 1991, 166 p.
- STARETS, Moshé, *Les Attitudes des élèves acadiens néo-écossais à l'égard du français et de l'anglais au Canada* (assistant de recherche : Denis Savard),

Québec, Centre international de recherche en aménagement linguistique, 1991, 159 p.

SURETTE, Paul, *Mésagouèche : l'évasion d'un peuple*, Memramcook (N.-B.), Société historique de Memramcook, 1991, 145 p.

SWANICK, Eric L., *The Acadiensis Index, 1971–1991*, Fredericton, Acadiensis Press, 1992, 177 p.

THÉRIAULT, Fidèle, *Les Savoie : une grande famille acadienne au Nouveau-Brunswick*, Fredericton, Fidèle Thériault, 1992, 508 p.

THIBODEAU, Félix E., *Une géographie de Clare (Nouvelle-Écosse)*, Church Point, Digby, N.-É., Félix Thibodeau, 1991, 208 p.

THIBODEAU, Serge-Patrice, *Le Cycle de Prague : poésie*, Moncton, Éditions d'Acadie, 1992, 155 p.

THIBODEAU, Serge-Patrice, *Le Passage des glaces*, Trois-Rivières/Moncton, Écrits des Forges/Éditions Perce-Neige, 1992, 99 p.

UNIVERSITÉ DE MONCTON, DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES, *Mots partout : (poil au genou!)*, Moncton, Université de Moncton, Département d'études françaises, 1990, 46 p.

WADE, Mason, *Mason Wade, Acadia and Quebec : The Perception of an Outsider*, N.E.S. Griffiths and G.A. Rawlyk, eds, Ottawa, Carleton University Press, The Carleton Library, No. 167, 1991, 198 p.

WHITE, Stephen A., *Patronymes acadiens/Acadian Family Names*, Moncton, Éditions d'Acadie, coll. « Odyssée acadienne/Acadian Odyssey », 1992, 22 p.

YOUNG, Aurèle, *Louis Riel avait-il raison?*, Haute-Aboujagane (N.-B.), Imprimerie A. Dupuis Inc., 1992, 52 f.

L'ONTARIO

ALBERT, Pierre, *Le Dernier des Franco-Ontariens : poésie*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 96 p.

ALBERT, Pierre, *Paul Demers*, Ottawa, Éditions L'Interligne, 1992, 144 p.

BARRETTE, Jean-Marc et Josée THERRIEN (dir.), *Hommage aux premiers prix : Concours provincial de français de l'Ontario (1938–1992)*, Ottawa, Concours provincial de français de l'Ontario, 1992, 112 p.

BELLEFEUILLE, Robert et Isabelle CAUCHY, *Le Nez (suivi de Petite Histoire de poux de Robert de Bellefeuille)*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 127 p.

BOUCHARD, Yvonne, *Les Migrations de Marie-Jo : roman*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Roman », n° 3, 1991, 196 p.

BOURAOUI, Hédi, *Émigrance : poésie*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 9, 1992, 93 p.

*BRUNET, Lucie, *Almanda Walker-Marchand : une féministe franco-ontarienne de la première heure*, Ottawa, Éditions L'Interligne, 1992, 304 p.

BRUYÈRE, Élisabeth, *Lettres d'Élisabeth Bruyère, 1850-1856*, Montréal, Éditions Paulines, vol. II, 484 p.

BUREAU, Brigitte, *Un passeport vers la liberté*, Ottawa, Mouvement des caisses populaires de l'Ontario, 1992, 330 p.

CAMPEAU, Nicole V., *Le Temps volé : poésie*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 7, 1991, 103 p.

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE FOLKLORE, *Les vieux m'ont conté ; tome 30 : récits traditionnels : répertoire de Joseph Tremblay*, Montréal/Paris, Éditions Bellarmin/Maisonnette et Larose, 1990, 292 p.

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE FOLKLORE, *Les vieux m'ont conté ; tome 31 : récits traditionnels : répertoires d'Alfred Thibault et d'Eugénie Miville*, Montréal/Paris, Éditions Bellarmin/Maisonnette et Larose, 1991, 292 p.

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE FOLKLORE, *Les vieux m'ont conté : tome 32 : récits traditionnels*, Montréal/Paris, Éditions Bellarmin/Maisonnette et Larose, 1991, 330 p.

CHRISTENSEN, Andrée, *Lèvres d'aube*, suivi de *L'Ange au corps : poésie*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Rameau de ciel », n° 8, 1992, 128 p.

COULOMBE, Caroline-Anne, *Le Cycle des ronces*, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 64 p.

DROUIN, Francine, *Création d'un service d'évaluation psycho-pédagogique des élèves sourds franco-ontariens au Centre Jules-Léger*, Ontario, ministère de l'Éducation, 1992.

ÉTHIER-BLAIS, Jean, *Le Seuil des 20 ans*, Montréal, Leméac, coll. « Vies et mémoires », 1992, 240 p.

FLAMAND, Jacques, *La Poésie, art pluriel*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Essais et recherches », n° 2, série « Art », 1991, 135 p.

Frontières et manipulations génériques dans la littérature canadienne francophone, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 136 p.

GALLICHAN, Danièle, *Un bernard-l'ermite pas comme les autres : conte* (illustré par Christian Quesnel), Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Pour enfants », n° 9, 1992, 32 p.

GAUDREAU, Guy (dir.), *Le Théâtre du Nouvel-Ontario : 20 ans — création ou engagement*, Sudbury, Éditions du Nouvel-Ontario, 1991, 99 p.

GRISÉ, Yolande et Robert MAJOR (dir.), *Mélanges de littératures canadienne-française et québécoise offerts à Réjean Robidoux*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1992, 430 p.

HENRIE, Maurice, *Le Petit Monde des grands bureaucrates*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1992, 294 p.

HENRIE, Maurice, *Le Pont sur le temps : nouvelles*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 144 p.

Index des articles de mai 1978 à mars 1992 dans le magazine culturel de l'Ontario français « Liaison », Ottawa, Éditions L'Interligne, 1992, 233 p.

*KARCH, Pierre, *Jeux de patience*, Montréal, XYZ, coll. « L'Ère nouvelle », 1991, 155 p.

LABELLE, Rachelle, *Token Recourse*, Dorval, Partenaires à l'œuvre/Partners in Works, 1992, 302 p.

LA CASSE, Guylaine, *Cahier activités suggérées*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Paedagogus », n^o 22, 1992, 64 p.

LEVAC, Roger, *Le Registre : roman*, Montréal, Guérin Littérature, 1991, 235 p.

LEVASSEUR, Gilles, *Le Statut juridique du français en Ontario*, (tome 1 : *Les Lois provinciales*), Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1991.

*MARINIER, Robert et Dan LALANDE, *Deuxième Souffle*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 151 p.

MUIR, Michel, *L'Impossible Désert : choix de poèmes, 1980–1992*, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 109 p.

O'NEILL-KARCH, Mariel, *Théâtre franco-ontarien : espaces ludiques*, Ottawa, Éditions L'Interligne, 1992, 190 p.

OUELLETTE, Michel, *Corbeaux en exil*, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 114 p.

PARÉ, François, *Les Littératures de l'exiguïté*, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 176 p.

PARISOT-GROSMAIRE, Suzanne, *Fleurs d'hibiscus : récit*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Parole vivante », n^o 22, 1991, 110 p.

PELLETIER, Pierre, *Le Premier instant : roman*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 159 p.

PICHETTE, Jean-Pierre, *Répertoire ethnologique de l'Ontario français : guide bibliographique et inventaire archivistique du folklore franco-ontarien*, Ottawa,

Presses de l'Université d'Ottawa, coll. « Histoire littéraire du Québec et du Canada français », n° 3, 1992, 230 p.

PILON-DELORME, Lise-Anne, *Cahier d'exploitation pour La Naissance de Frimousse, le petit veau*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Paedagogus », n° 23, 1992, 64 p.

PILON-DELORME, Lise-Anne, *La Naissance de Frimousse, le petit veau : récit* (illustré par Emma Meloche), Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Pour enfants », n° 10, 1992, 24 p.

POIRIER, Jacques, *Histoire du déluge et de l'amour ordinaire*, Hearst (Ont.), Le Nordir, 1992, 56 p.

RICHARD, Robert, *L'Autobiographie du monde*, Candiac (Québec), Les Éditions Balzac, coll. « L'Impossible », 1992, 192 p.

ROBERT, Luc et Germain LEMIEUX, *Ti-Jean fin voleur* (dessins de Luc Robert, texte de Germain Lemieux), Sudbury, Prise de Parole, 1992, 24 p.

TREMBLAY, France, *Les Panachures du serpent qui prie quand les enfants sont gelés : poésie*, Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Parole vivante », n° 23, 1992, 60 p.

VILLEMAIRE, Jules, *Une génération en scène : album photographique*, Sudbury, Prise de Parole, 1992, 144 p.

VILLENEUVE, Jocelyne, *Le Geai bleu et le papillon : conte* (illustré par Francine Couture), Ottawa, Éditions du Vermillon, coll. « Pour enfants », n° 8, 1992, 96 p.

VOISINE, Nive, *Les Frères des Écoles chrétiennes au Canada : une ère de prospérité, 1880–1946*, Québec, Éditions Anne Sigier, tome II, 1991, 471 p.

WATSON-HAMLIN, Marie-Caroline, *Le Détroit des légendes* (traduction de Richard Ramsay), Sudbury, Société historique du Nouvel-Ontario, coll. « Documents historiques », n° 88–89, 1991, 186 p.

L'OUEST CANADIEN

ALLAIRE, Gratien, Paul DUBÉ et Gamila MORCOS (dir.), *Après dix ans... bilan et prospective. Les actes du onzième colloque du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest tenu à la Faculté Saint-Jean, Université d'Alberta, du 17 au 19 octobre 1991*, Edmonton, Institut de recherche de la Faculté Saint-Jean, 1992, 383 p.

AUBERT, Marie-Claire, *Au fil des jours : d'un pays à l'autre : poèmes*, Sidney (C.-B.), Éditions Laplante-Agnew, 1992, 87 p.

BEAUGÉ-ROSIER, Jacqueline, *D'or vif et de pain : textes poétiques*, Regina, Éditions Louis Riel, coll. « Bibliothèque de l'Ouest », série « Poèmes de chez nous », n° 4, 1992, 73 p.

BÉRARD, Réal et Bernard BOCQUEL, *Les Caricatures de Cayouche*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 136 p.

BERGERON, Henri, *La Communication... c'est tout!*, Montréal, Éditions de l'Homme, 1992, 120 p.

DUGAS, Georges, *Manitoba et ses avantages pour l'agriculture*, Saint-Jacques (Québec), Éditions du Pot de fer, coll. « Les Oubliés du XIX^e siècle québécois », n° 36, 1992 (Réimpression de l'édition de Montréal, 188-?).

DUGAS, Georges, *La Première Canadienne du Nord-Ouest, ou, Biographie de Marie-Anne Gaboury, arrivée au Nord-Ouest en 1806, et décédée à Saint-Boniface à l'âge de 96 ans*, Saint-Jacques (Québec), Éditions du Pot de fer, coll. « Les Oubliés du XIX^e siècle québécois », n° 37, 1992, 116 p. (Réimpression de l'édition de Montréal, Librairie Saint-Joseph, 1883.)

GABORIEAU, Antoine, *Une histoire à chanter : historique du 100 Nons*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 228 p., 236 photos.

*GENUIST, Paul (avec la collaboration de Monique Genuist), *Marie-Anna Roy, une voix solitaire*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1992, 178 p.

HATHORN, Ramon (ed.), *Images of Louis Riel in Canadian Culture*, Lewiston (N.Y.), Edwin Mellen, 1992, 416 p.

HUEL, Raymond (dir.), *Études oblates de l'Ouest 2/ Western Oblate Studies 2*, Queenston (Ont.), The Edwin Mellen Press, 1992.

JOUBERT, Ingrid (dir.), *Accostages : récits et nouvelles* (illustrations de Réal Bérard), Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 162 p.

LACASSE, Zacharie, *Une visite dans les écoles du Manitoba*, Saint-Jacques (Québec), Éditions du Pot de fer, coll. « Les Oubliés du XIX^e siècle québécois », n° 35, 1992, 86 p. (Réimpression de l'édition de Montréal, Librairie Saint-Joseph, Cadieux & Derome, 1897.)

LEGAL, Roger et Paul RUEST, *Le Pensionnaire : roman*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 174 p.

MARCHILDON, Michel, *Fransaskroix : poèmes et chansons*, Regina, Éditions Louis Riel, coll. « Bibliothèque de l'Ouest », série « Poèmes de chez nous », n° 5, 1992, 77 p.

MATHIEU, Pierre, *D'est en ouest*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, [1992].

PICCIONE, Marie-Lyne, *Un pays, une voix, Gabrielle Roy* (colloque des 13 et 14 mai 1987), Éditions de la Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine, 1991, 116 p.

PICOUX, Louisa et Edwidge GROLET, *Légendes manitobaines* (édition revue et augmentée), Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1992, 137 p.

POTVIN, Claudine et I.S. MACLAREN (dir.), *Les Genres littéraires*, Edmonton, Université d'Alberta, 1991, 164 p.

RICARD, François, *Inventaire des archives personnelles de Gabrielle Roy conservées à la Bibliothèque nationale du Canada*, Montréal, Éditions du Boréal, 1991, 203 p.

*RODRIGUEZ, Liliane, *Parole et Musique : méthode de phonétique corrective*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1991, (livre et cassette), 446 p.

SAINT-PIERRE, Annette, *Le Manitoba — au cœur de l'Amérique*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1992, 225 p.

*SAVOIE, Paul, *Contes statiques et névrotiques*, Montréal, Guérin Littérature, 1991, 246 p.

SOUFI, Taïb, *Riverains rêves : poèmes*, Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1992, 96 p.

STEINER, Connie, *Drôles d'oreilles : conte pour enfants* (version du texte en français de Jacqueline Barral), Saint-Boniface, Éditions du Blé, 1991, 24 p.

TENCHIA, Annette, *Eau de feu*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 1992.

LES ÉTATS-UNIS

ANCELET, Barry J. (ed.), *Cajun Music and Zydeco* (photographs by Philip Gould), Baton-Rouge, Louisiana State University Press, 1992, 144 p.

BRASSEAU, Carl A. (ed.), *Quest for the Promised Land : Official Correspondence Relating to the First Acadian Migration to Louisiana, 1764-1769*, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, The Center for Louisiana Studies, 1989, 175 p.

BRASSEAU, Carl A., « *Scattered to the Wind* » : *Dispersal and Wanderings of the Acadians, 1755-1809*, Lafayette, University of Southwestern Louisiana, The Center for Louisiana Studies, 1991, 84 p.

BRASSEAU, Carl A., *Acadian to Cajun : Transformation of a People. 1803-1877*, Jackson, University Press of Mississippi, 1992, 304 p.

BREAUX, Clarence T., *The Ancestry of Certain Breaux, Broussard, Louvrière, Barras, Bonin, Provost and Guilbeau Families of Louisiana, Acadie, Quebec and France*, Metairie (LA), The Author, 1991, 254 p.

FRY, Macon, *Cajun Country Guide*, Gretna (LA), Pelican Publishing Company, 1992, 272 p.

GALLANT BERLO, Peter, *Acadianna, Acadia, Then and Now*, San Diego (CA), The Author, 1989, 254 p.

GIRAUX, Marcel, *A History of French Louisiana*. Vol. II: *Years of Transition, 1715–1717* (translated from the French by Brian Pearce), Baton-Rouge, Louisiana State University Press, 1992, 248 p.

GOODRUM, Don, *Lettres acadiennes*, Gretna (LA), Pelican Publishing Company, 1992, 32 p.

GUTIERREZ, C. Paige, *Cajun Foodways*, Jackson, Mississippi University Press, 1992, 149 p.

*HERO, Alfred Olivier, *La Louisiane et le Canada francophone, 1673–1989* (traduit de l'anglais par Édouard Doucet), Hull/Longueuil, Éditions du Fleuve/Société d'histoire de Longueuil, 1991, 358 p.

LOUDER, Dean (dir.), *Le Québec et les francophones de la Nouvelle-Angleterre*, Québec, PUL, coll. « Culture française d'Amérique », 1991, 291 p.

LOUDER, Dean and Eric WADDELL (eds.), *French America: Mobility, Identity, and Minority Experience Across the Continent*, Baton-Rouge, Louisiana State University Press, 1992, 344 p.

QUINTAL, Claire (dir.), *La Littérature franco-américaine : écrivains et écritures*, Worcester (Mass.), Éditions de l'Institut français, Collège de l'Assomption, 1992, 185 p.

RENEAUX, J.J., *Cajun Folktales*, Little Rock (AR), August House, 1992, 176 p.

SOCIETY OF ACADIAN DESCENDANTS, *Acadian Surnames : Progenitors & « dits »*, San Diego (CA), The Society, 1992, 48 p.

SOCIETY OF ACADIAN DESCENDANTS, *Who's Who in Acadian Genealogical Research*, San Diego (CA), Peter Gallant Berlo, 1992, Vol. 2.

YOUNG, John Austin, *The Lejeunes of Acadia and the Youngs of Southwest Louisiana : A Genealogical Study of the Lejeunes of Acadia and the Descendants of Joseph Lejeune Young and Patsy Perrine Hay*, Basile (LA), John Austin Young, 1991, 1034 p.

GÉNÉRAL

Banque internationale d'information sur les États francophones, *Francophonie nord-américaine : bibliographie sélective*, Québec, Secrétariat permanent des peuples francophones, 1991, 192 p.

CAZABON, Benoît et Alain COSSETTE, *Le Répertoire des travaux et produits en didactique du français langue maternelle au Canada*, Ottawa, L'Alliance cana-

dienne des responsables et des enseignantes et enseignants en français langue maternelle (L'ACREF), 1992, 135 p.

DESJARDINS, Micheline, *Les Femmes de la diaspora canadienne-française : brève histoire de la FNFCF de 1914 à 1991*, Ottawa, Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises, 1991, 127 p.

DIONNE, René et Pierre CANTIN, *Bibliographie de la critique de la littérature québécoise et canadienne-française dans les revues canadiennes (1979-1982)*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, 1991, 496 p.

DUBÉ, Anne, Pierre H. DUBÉ et Paul G. SOCKEN, *Patrimoines : la francophonie en Amérique du Nord*, Toronto, Harcourt, Brace & Jovanovich, 1992, 263 p.

FÉDÉRATION DES JEUNES CANADIENS FRANÇAIS, *L'Avenir devant nous. La Jeunesse, le problème de l'assimilation et le développement des communautés canadiennes-françaises*, Ottawa, Fédération des jeunes Canadiens français, 1992.

*HARVEY, Fernand (dir.), *Médias francophones hors Québec et identité : analyse, essais et témoignages*, Québec, L'Institut québécois de la recherche sur la culture, 1992, 356 p.

LAPOINTE, Jean et J. Yvon THÉRIAULT, *D'une question linguistique à un problème sociétal : revue de la littérature sur la francophonie hors Québec*, Ottawa, Direction générale de la promotion des langues officielles, Secrétariat d'État du Canada, 1982, (i.e. 1992), 102 p.

*LIPPY, Charles H., Robert CHOQUETTE and Stafford POOLE, *Christianity Comes to the Americas, 1492-1776*, New York, Paragon House, 1992, 400 p.

*MARCEL, Jean, *Pensées, passions et proses*, Montréal, L'Hexagone, coll. « Essais littéraires », 13, 1992, 402 p.

MELANÇON, Joseph (dir.), *Les Métaphores de la culture*, Québec, PUL, 1992, 298 p.

Pour les femmes francophones, l'alphabétisation en milieu de travail? Rapport d'enquête, Ottawa, Réseau national d'action éducation femmes, 1992, 32 p.

SECRÉTARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES, *Festivals de l'Amérique française hors Québec : répertoire 1991*, 3^e éd., Québec, Secrétariat permanent des peuples francophones, 1991, 20 p.

SECRÉTARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES, *Journaux, bulletins et revues de l'Amérique française hors Québec : répertoire 1991*, 4^e éd., Québec, Secrétariat permanent des peuples francophones, 1991, 28 p.

SECRÉTARIAT PERMANENT DES PEUPLES FRANCOPHONES, *Le Québec et les communautés francophones hors Québec : programmes de coopération et de*

soutien financier : répertoire, Québec, Secrétariat permanent des peuples francophones, 1991, 40 p.

SHEK, Ben-Z., *French-Canadian and Quebecois Novels*, Oxford, Oxford University Press, 1991, 159 p.

TÉTU, Michel (dir.), *L'Année francophone internationale* 1991, Québec, *L'Année francophone internationale*, 1992, 167 p.

THÈSES

DONOVAN, Alvin Stephen, *Sharing the Catch : The Origins and Development of the United Maritime Fishermen to 1938*, M.A., University of New Brunswick, 1989, 211 p.

GAUTHIER, Lina, *La Participation des femmes au pouvoir dans les caisses populaires acadiennes du Nouveau-Brunswick*, M.A., Université Laval, 1991, 121 f.

GIGNAC-PHARAND, Elvine, *La Littérature pour enfants écrite par des femmes du Canada français (1975–1984)*, Ph.D., Université d'Ottawa, 1991.

GOUPIL, Laval, François p., *agent désinformateur...*, texte dramatique, suivi d'une réflexion sur les procédés d'écriture visant à déconstruire un texte réaliste, M.A., Université du Québec à Montréal, 1990, 134 f.

JOHNSON, Marc, *Les Stratégies de l'acadianité : analyse socio-historique du rôle de la presse dans la formation de l'identité acadienne*, Ph.D., Université de Bordeaux II, 1991, 2 vol.

LANDRY, Nicolas, *L'Industrie des pêches dans la péninsule acadienne, 1850–1900*, Ph.D., Université Laval, 1990, 460 f.

LAVOIE, Roger, *L'État-providence néo-brunswickois (1960–1986) : dualité et légitimation*, M.Sc., Université de Montréal, 1990, 143 f.

RICHARD, Ginette, *Comparaison entre le parler de la baie Sainte-Marie (N.-É., Canada) et les parlers du Haut-Poitou et de Saintonge : étude phonétique et phonologique*, Ph.D., Université de Lille, 1991, 667 f.

ROBITAILLE, Lyne, *Le Profil de l'enseignante franco-ontarienne des années 1940–1960 : Sudbury*, thèse de maîtrise, Université Laurentienne de Sudbury, 1992.

SAVOIE, Bernard, *L'Évolution du journal « L'Évangéline » de Moncton, N.-B. : de l'hebdomadaire au quotidien (1940–1949)*, M.A., Université de Moncton, 1990, 158 f.

SCHILCHER, Élisabeth G., *L'Identité des Acadiens de la vallée de la Saint-Jean*, M.A., Université du Maine (Orono), 1992.